

COMMISSION RETREAT MEETING AGENDA

Tuesday, January 14, 2025

11:00 am

25 Van Ness Ave, Room 610

***Please note the change in location**

Members of the public may attend the meeting to observe and provide public comment at the physical meeting location listed above or online. The link for remote meeting access and instructions for providing remote public comment are below.

If you want to ensure your comment on any item on the agenda is received by the Commission in advance of the meeting, please send an email to DOSW@sfgov.org by 5 pm on Monday, January 13 or call (415) 252-2570 and leave a message by 5 pm on Monday, January 13.

Remote Meeting Access:

Watch (via WebEx): <https://sfpublic.webex.com/sfpublic/j.php?MTID=m2057d4d8b5b051fab401b7ee8fefbc12>

You will then be prompted to enter the following information:

Password: Enter "coswwinter" into the password field.

First and Last Name: These fields are required to be entered; however, if you wish to remain anonymous, you may type "Public" in the first and last name fields.

Email Address: This field is required to be entered; however, if you wish to remain anonymous, you may type "Public@public.com" in the email field.

Click the "Join Now" button to join the meeting. *Note: If you click on the link before the meeting begins, you may need to refresh the page to join the meeting.*

To listen into the meeting by phone: Call-In: **415-655-0001**/ Access Code: 2661 740 3437

Providing Public Comment:

- Dial in to **415-655-0001** and then enter access code **2661 740 3437** then #
- **Press #** again to enter meeting as a participant.
- You will hear a beep when you join the meeting as a participant. Stop and LISTEN.
- Wait for Public Comment to be announced.
- When the Board President or Board Secretary calls Public Comment, dial '*' then '3' to be added to the speaker line.
- You will then hear "You have raised your hand to ask a question, please wait to speak until the host calls on you." Callers will hear silence when waiting for their turn to speak.
- Ensure you are in a quiet location. Before you speak, mute the sound of any equipment around you, including televisions, radios, and computers. Mute your computer (if you are watching via the web link) so there is no echo sound when you speak.
- To withdraw your question, press '*' then '3'. – you will hear: "You have lowered your hand."
- When the system message says "Your line has been unmuted" - **THIS IS YOUR TIME TO SPEAK.**
- When the Board President or Board Secretary states "Next Caller," you are encouraged to state your name clearly. As soon as you speak, you will have 2 minutes to provide your comments.
- Once your 2 minutes have expired, you will be moved out of the speaker line and back as a participant in the meeting (unless you disconnect). You will hear "Your line has been muted."
- Participants who wish to speak on other public comment periods can stay on the meeting line and listen for the next public comment opportunity.

The Commission on the Status of Women acknowledges that we are on the unceded ancestral homeland of the Ramaytush Ohlone, who are the original inhabitants of the San Francisco Peninsula. As the indigenous stewards of this land and in accordance with their traditions, the Ramaytush Ohlone have never ceded, lost, nor forgotten their responsibilities as the caretakers of this place, as well as for all peoples who reside in their traditional territory. As guests, we recognize that we benefit from living and working on their

traditional homeland. We wish to pay our respects by acknowledging the Ancestors, Elders, and Relatives of the Ramaytush Ohlone community and by affirming their sovereign rights as First Peoples.

Roster:

*President Sophia Andary
Vice President Ani Rivera
Commissioner Cecilia Chung
Commissioner Diane Jones Lowrey*

*Commissioner Dr. Shokooh Miry
Commissioner Dr. Anne Moses
Commissioner Dr. Raveena Rihal*

Note: *The Commission will hear public comment on each item on the agenda before or during consideration of that item.*

I. CALL TO ORDER

DISCUSSION

Remarks by President Sophia Andary.

II. WELCOME

DISCUSSION

Director Ellis to provide opening remarks.

III. STAFF PRESENTATIONS

DISCUSSION

Department staff will provide short presentations on their work and achievements for the past and upcoming calendar year.

IV. UPDATED EXECUTIVE SUMMARY AND FY23-25 STRATEGIC PLAN

DISCUSSION

The Commission will review and provide comment on the updated Executive Summary and (FY2023-2025) Strategic Plan.

Explanatory Documents: (1) updated Executive Summary, (2) updated (FY2023-2025) Strategic Plan

V. GENERAL PUBLIC COMMENT

DISCUSSION

This item is to allow members of the public to address the Commission on matters that are within the subject matter jurisdiction of the Commission and that do not appear on the agenda, as well as to suggest new agenda items for future meetings.

VI. ADJOURNMENT

For questions about the meeting please contact the Commission Secretary at 415-252-3203 The ringing of and use of cell phones, pagers and similar sound-producing electronic devices are prohibited at this meeting. Please be advised that the Chair may order the removal from the meeting room of any person(s) responsible for the ringing or use of a cell phone, pager, or other similar sound-producing electronic devices.

KNOW YOUR RIGHTS UNDER THE SUNSHINE ORDINANCE

Government's duty is to serve the public, reaching its decisions in full view of the public. Commissions, boards, councils, and other agencies of the City and County exist to conduct the people's business. This ordinance assures that deliberations are conducted before the people and that City operations are open to the people's review. For information on your rights under the Sunshine Ordinance (Chapters 67 of the San Francisco Administrative Code) or to report a violation of the ordinance, please contact:

Sunshine Ordinance Task Force Administrator
City Hall – Room 244 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
San Francisco, CA 94102-4683
415-554-7724 (Office); 415-554-7854 (Fax)
E-mail: SOTF@sfgov.org

Copies of the Sunshine Ordinance can be obtained from the Clerk of the Sunshine Task Force, the San Francisco Public Library and on the City's website at www.sfgov.org. Copies of explanatory documents are available to the public online at <http://www.sfbos.org/sunshine> or, upon request to the Commission Secretary, at the above address or phone number.

ACCESSIBLE MEETING POLICY

Per the Language Access Ordinance (Chapter 91 of the San Francisco Administrative Code), Chinese, Spanish and or Filipino (Tagalog) interpreters will be available upon requests. Meeting Minutes may be translated, if requested, after they have been adopted by the Commission. Assistance in additional languages may be honored whenever possible. To request assistance with these services please contact the Commission Secretary at 415-252-2570, or dosw@sfgov.org at least 48 hours in advance of the hearing. Late requests will be honored if possible.

In order to assist the City's efforts to accommodate persons with severe allergies, environmental illnesses, multiple chemical sensitivity or related disabilities, attendees at public meetings are reminded that others may be sensitive to various chemical based products. Please help the City accommodate these individuals.

DISABILITY ACCESS

The January 14 Commission meeting will be held at 25 Van Ness, Room 610. The building is accessible to persons using wheelchairs on Van Ness Avenue. The 6th floor is accessible by elevator and room 610 is accessible by a chair lift.

Assistive listening devices, real time captioning, American Sign Language interpreters, readers, large print agendas or other accommodations are available upon request. Please make your requests for accommodations to the Commission Secretary at (415) 252-2570, or dosw@sfgov.org Requesting accommodations at least 72 hours prior to the meeting will help to ensure availability.

LOBBYIST ORDINANCE

Individuals and entities that influence or attempt to influence local legislative or administrative action may be required by the San Francisco Lobbyist Ordinance [SF Campaign & Governmental Conduct Code 2.100] to register and report lobbying activity. For more information about the Lobbyist Ordinance, please contact the San Francisco Ethics Commission at 25 Van Ness Avenue, Suite 220, San Francisco, CA 94102, (415) 252-3100, FAX (415) 252-3112, website: sfgov.org/ethics.

如對會議有任何疑問，請致電 415-252-2570 查詢。當會議進行時，嚴禁使用手機及任何發聲電子裝置。會議主席可以命令任何使用手機或其他發出聲音裝置的人等離開會議場所。

了解你在陽光政策下的權益

政府的職責是為公眾服務，並在具透明度的情況下作出決策。市及縣政府的委員會，市參事會，議會和其他機構的存在是為處理民眾的事務。本政策保證一切政務討論都在民眾面前進行，而市政府的運作也公開讓民眾審查。如果你需要知道你在陽光政策 (San Francisco Administrative Code Chapter 67) 下擁有的權利，或是需要舉報違反本條例的情況，請聯絡：

陽光政策 專責小組行政官

地址：City Hall – Room 244 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place

San Francisco, CA 94102-4683

電話號碼:415-554-7724 ; 傳真號碼415- 554-5163

電子郵件: SOTF@sfgov.org

陽光政策的文件可以通過陽光政策專責小組秘書、三藩市公共圖書館、以及市政府網頁www.sfgov.org等途徑索取。民眾也可以到網頁<http://www.sfbos.org/sunshine>閱覽有關的解釋文件，或根據以上提供的地址和電話向委員會秘書索取。

利便參與會議的相關規定

根據語言服務條例(三藩市行政法典第91章)，中文、西班牙語和/或菲律賓語（泰加洛語）傳譯人員在收到要求後將會提供傳譯服務。翻譯版本的會議記錄可在委員會通過後透過要求而提供。其他語言協助在可能的情況下也將可提供。上述的要求，請於會議前最少48小時致電 415-252-2570或電郵至dosw@sfgov.org向委員會秘書提出。逾期提出的請求，若可能的話，亦會被考慮接納。

為了讓市政府能更好地照顧有嚴重過敏、因環境產生不適、或對多種化學物質敏感的病患者，以及有相關殘疾的人士。出席公眾聚會時，請注意其他與會者可能會對某些化學產品產生過敏，以協助市府一同照顧這些人士的需要。

殘障通路

委員會會議在三藩市1 Dr. Carlton B. Goodlett Place的市政廳408室舉行。市政廳可供使用輪椅或其他助行裝置的人士通行。可供通行的斜道設在Grove、Van Ness及McAllister的入口。

輔助聽力儀器、實時字幕、美國手語傳譯員、閱讀器、放大字體的議程或其他便利措施將根據請求而提供。請致電415-252-2570或電郵至dosw@sfgov.org向委員會秘書 提出便利措施的請求。相關便利措施的請求，請於會議前最少72小時提出，以協助確保便利措施的提供。

遊說者法令

依據「三藩市遊說者法令」（SF Campaign & Governmental Conduct Code 2.100）能影響或欲影響本地立法或行政的人士或團體可能需要註冊，並報告其遊說行為。如需更多有關遊說者法令的資訊，請聯絡位於 Van Ness 街25號 220室的三藩市道德委員會，電話號碼:415- 252-3100，傳真號碼 415-252-3112，網址: sfgov.org/ethics。

Para preguntas acerca de la reunión, por favor contactar el 415-252-2570. El timbrado de y el uso de teléfonos celulares, localizadores de personas, y artículos electrónicos que producen sonidos similares, están prohibidos en esta reunión. Por favor tome en cuenta que el Presidente podría ordenar el retiro de la sala de la reunión a cualquier persona(s) responsable del timbrado o el uso de un teléfono celular, localizador de personas, u otros artículos electrónicos que producen sonidos similares.

CONOZCA SUS DERECHOS BAJO LA ORDENANZA SUNSHINE

El deber del Gobierno es servir al público, alcanzando sus decisiones a completa vista del público. Comisiones, juntas, concilios, y otras agencias de la Ciudad y Condado, existen para conducir negocios de la gente. Esta ordenanza asegura que las deliberaciones se lleven a cabo ante la gente y que las operaciones de la ciudad estén abiertas para revisión de la gente. Para obtener información sobre sus derechos bajo la Ordenanza Sunshine (capítulo 67 del Código Administrativo de San Francisco) o para reportar una violación de la ordenanza, por favor póngase en contacto con:

Administrador del Grupo de Trabajo de la Ordenanza Sunshine (Sunshine Ordinance Task Force Administrator)

City Hall – Room 244 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place

San Francisco, CA 94102-4683

415-554-7724 (Oficina); 415-554-5163 (Fax);

Correo electrónico: SOTF@sfgov.org

Copias de la Ordenanza Sunshine pueden ser obtenidas del Secretario del grupo de Trabajo de la Ordenanza Sunshine, la Biblioteca Pública de San Francisco y en la página web del internet de la ciudad en www.sfgov.org. Copias de documentos explicativos están disponibles al público por Internet en <http://www.sfbos.org/sunshine>; o, pidiéndolas al Secretario de la Comisión en la dirección o número telefónico mencionados arriba.

POLITICA DE ACCESO A LA REUNION

De acuerdo con la Ordenanza de Acceso a Idiomas "Language Access Ordinance" (Capítulo 91 del Código Administrativo de San Francisco "Chapter 91 of the San Francisco Administrative Code") intérpretes de chino, español y/o filipino (tagalo) estarán disponibles de ser requeridos. Las minutas podrán ser traducidas, de ser requeridas, luego de ser aprobadas por la Comisión. La asistencia en idiomas adicionales se tomará en cuenta siempre que sea posible. Para solicitar asistencia con estos servicios favor comunicarse con el Secretario de la Comisión al 415-252-2570, o dosw@sfgov.org por lo menos 48 horas antes de la reunión. Las solicitudes tardías serán consideradas de ser posible.

Con el fin de ayudar a la ciudad en sus esfuerzos de dar cabida a personas con alergias severas, enfermedades ambientales, discapacidades relacionadas a múltiple sensibilidad a químicos o discapacidades relacionadas, se les recuerda a los participantes que otros participantes podrían ser sensitivos a diversos productos químicos. Por favor ayude a la Ciudad a acomodar estos individuos.

ACCESO DE DISCAPACITADOS

La reunión de la Comisión en el mes de enero se llevará a cabo en 25 de Van Ness, Sala 610, San Francisco, CA. El edificio es accesible para personas que utilizan sillas de ruedas. Use la entrada de la Avenida Van Ness. El sexto piso es accesible por ascensor y la sala 610 es accesible mediante un elevador para sillas.

Aparatos de asistencia auditiva, subtítulos en tiempo real, intérpretes de Lenguaje de Señas Americano, lectores, agendas con letra grande y otras acomodaciones están disponibles de ser requeridas. Por favor presente sus solicitudes de acomodación ante la Secretaria de la Comisión al 415-252-2570, o dosw@sfgov.org. Solicitar acomodaciones por lo menos 72 horas antes de la reunión nos ayudará a garantizar la disponibilidad de las mismas.

ORDENANZA DE CABILDEO

Individuos y entidades que influncian o intentan influenciar legislación local o acciones administrativas podrían ser requeridos por la Ordenanza de Cabildeo de San Francisco (SF Campaign & Governmental Conduct Code 2.100) a registrarse y a reportar actividades de cabildeo. Para más información acerca de la Ordenanza de Cabildeo, por favor contactar la Comisión de Ética: 25 de la avenida Van Ness , Suite 220, San Francisco, CA 94102, 415-252-3100, FAX 415-252-3112, sitio web: sfgov.org/ethics.

Kung mayroon kayong mga tanong tungkol sa miting, mangyaring tumawag lang sa 415-252-2570. Ang pagtunog at paggammit ng mga cell phone, mga pager at kagamitang may tunog ay ipinagbabawal sa pulong. Paalala po na maaring palabasin ng Tagapangulo ang sinumang may-ari o responsable sa ingay o tunog na mula sa cell-phone, pager o iba pang gamit na lumilikha ng tunog o ingay.

ALAMIN ANG INYONG MGA KARAPATAN SA ILALIM NG SUNSHINE ORDINANCE

Tungkulin ng Pamahalaan na paglinkuran ang publiko, maabot ito sa patas at medaling maunawaan na paraan. Ang mga komisyon, board, kapulungan at iba pang mga ahensya ng Lungsod at County ay mananatili upang maglingkod sa pamayanan. Tinitiyak ng ordinansa na ang desisyon o pagpapasya ay ginagawa kasama ng mamamayan at ang mga gawaing panglungsod na napagkaisahan ay bukas sa pagsusuri ng publiko. Para sa impormasyon ukol sa inyong karapatan sa ilalim ng Sunshine Ordinance (Kapitulo 67 sa San Francisco Administrative Code) o para mag report sa paglabag sa ordinansa, mangyaring tumawag sa

Administrador ng Sunshine Ordinance Task Force .
City Hall – Room 244 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
San Francisco, CA 94102-4683
415-554-7724 (Opisina); 415-554-7854 (Fax)

E-mail: SOTF@sfgov.org

Ang mga kopya ng Sunshine Ordinance ay makukuha sa Clerk ng Sunshine Task Force, sa pampublikong aklatan ng San Francisco at sa website ng Lungsod sa www.sfgov.org. Mga kopya at mga dokumentong na nagpapaliwanag sa Ordinance ay makukuha online sa <http://www.sfbos.org/sunshine> o sa kahilingan sa Commission Secretary, sa address sa itaas o sa numero ng telepono.

PAG-ACCESS SA WIKA

Ayon sa Language Access Ordinance (Chapter 91 ng San Francisco Administrative Code), maaaring mag-request ng mga tagapagsalin sa wikang Tsino, Espanyol, at/o Filipino (Tagalog). Kapag hiniling, ang mga kaganapan ng miting ay maaring isalin sa ibang wika matapos ito ay aprobahan ng komisyon. Maari din magkaroon ng tulong sa ibang wika. Sa mga ganitong uri ng kahilingan, mangyaring tumawag sa Clerk ng Commission sa 415-252-2570, o dosw@sfgov.org sa hindi bababa sa 48 oras bago mag miting. Kung maari, ang mga late na hiling ay posibleng pagbibigyan.

Upang tulungan ang pagsikap ng Lungsod para tulungan ang mga tao na may malubhang allergy, sakit galing sa kapaligiran, ibat ibang reaksiyon sa mga kemikal o ibang kaugnay na kapansanan, pinaaalahanan ang mga sumasali sa pampublikong miting na posibleng may mga tao na sensitive sa mga productong may kemikal. Mangyaring tulungan ang Lungsod upang tulungan ang mga indibidwal na ito.

ACCESS PARA SA MAY KAPANSANAN

Nagaganap ang mga pagpupulong ng komisyon sa Room 408 sa City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place sa San Francisco. Ang City Hall ay may daanan sa taong gumagamit ng wheelchair at mga kagamitang makakatulong sa pagkilos. Mayroong mga rampang madaraan sa mga pagpasok sa City Hall sa Grove, Van Ness at McAllister.

Ang mga gadyet na tumutulong sa pagdinig, pagsalin sa sariling wika habang nagaganap ang pagpupulong (real-time captioning), tagapagsalin sa American Sign Language, tagapagbasa, mga agenda na mababasa gamit ang malalaking letra at iba pang mga pangangailangan ay maaring hilingin. Para humingi ng tulong, mangyaring tumawag sa Sekretarya ng Komisyon kay sa 415-252-2570 o sa dosw@sfgov.org. Mangyari lamang ipaabot ang inyong kahilingan sa loob ng 72 oras bago maganap ang pulong upang makasiguro sa kagamitang kailangan sa pulong.

ORDINANSA SA PAGLA-LOBI

Ayon sa San Francisco Lobbyist Ordinance [SF Campaign & Governmental Conduct Code 2.100], ang mga indibidwal o mga entity na nag iimpluensiya o sumusubok na mag impluensiya sa mga lokal na pambatasan o administrative na aksyon ay maaring kailangan mag register o mag report ng aktibidad ng lobbying. Para sa karagdagan na impormasyon tungkol sa Lobbyist Ordinance, mangyaring tumawag sa San Francisco Ethics Commission at 25 Van Ness Avenue, Suite 220, San Francisco, CA 94102, (415) 252-3100, FAX (415) 252-3112, website: sfgov.org/ethics.